



# ΠΑΝΔΩΡΑ.

15 ΜΑΡΤΙΟΥ, 1855.

ΤΟΜΟΣ Ε'.

ΦΥΛΛ. 120.

## ΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΤΗΣ ΛΥΚΤΟΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΥ.

(1 5 7 2)

(*Ex τοῦ Γαλλικοῦ*)

(Συνέχεια. "Ἴδε φύλλο, ΡΙΘ'.)

—

### Β'. ΤΟ ΣΥΝΟΙΜΑ.

— Ποῦ πηγαίνομεν; ἔρθτησεν ὁ Ιάκωβος Σαβερσή, κατὰ τῆς μάλης καὶ τοῦ μπουνού τοῦ ὄποιού επαλαιεῖν ὁ δροσερὸς τῆς νυκτὸς ἀήρ. Ποῦ εἰμεῖα; προσέπηξ; διστάζων περὶ τῆς διεύθυνσεως τὴν ἐμεῖλης νὰ λάβῃ.

— Πηγαίνομεν πρὸς ὄπυσον, φαντάζομεν ὑπελά-  
βειν ὁ Ἱέρες Δε-Κουρτῶν, δοσις ἥναγκαζετο νὰ ὑπο-  
στηρίγη τὸν συνοδοπόρον του, φόρω μὴ πέσῃ κατὰ τῆς ἀπεκεκομημένος. Εἴρισκόμενα πλησίον τοῦ Λου-

ρου, Διυσκολεύομεν διμως νὰ διακρίνω τὸ σταυροδρόμιον τοῦτο.

— Εἴναι ὅπεργάμεθα διὰ νὰ κοιμηθῶμεν θέλομεν κεφδίσει, σύντροφε, κάμποσα βήματα, ἐξαπλούμενος ἐδῶ ἐπὶ τοῦ τάπητος τούτου.

— Ποίου τάπητος; ἐπὶ τοῦ βασιλικοῦ λιθοστρώτου: εἶναι ὅλιγότερον μαλακὸν χλίνης νοσοκομείου, καὶ εἰς τοὺς ἐπαΐτας ἐμπέρεται νὰ κοιμῶνται ἐπὶ τῶν ὄδων.

— Εἰς τὴν πίστιν μου ἔχασες τὸ γρῖνοτοκ σου! ὑπετονθάρυσεν ὁ Ἱάκωβος, ὀλισσήτας κατὰ τῆς γῆς. Τὸ ἐπί ἐμοὶ λιανέντιμον εὐρίσκω τὴν κλίνην αὐτῆν.

— Σήκω, Κύριε Σαβερσή, σὲ παρακαλῶ, διὰ τὴν τιμὴν σου!.. Εἴναι τοῦτο Ἄρι!

— Καὶ ὁ βασιλεὺς δὲ μὲ ἔθλεπε! ἀπεκρίθη ὁ εὐπατερίδης νεύμασμένος καὶ ἐξηπλωμένος ἐπὶ τοῦ λιθοστρώτου μένων.

— Εἴναι ἵππος ἡ ἀμαζα διέληψη ἐντεῦθεν θέλεις καταπατηθῆναι, χωρὶς οὐδὲ ἐν βάρδα νὰ δυνηθῆς νὰ εἰπης.

— Σ τὸν Θεόν μου! Θὰ εὐχαριστηθῶ πολὺ ἐξα-  
ιπειών χιονιάτης ἡ ἀμαζηλάτης μοῦ θραύση μίαν τὴν δύνα τῶν πλευρῶν θέλω ἐμέται κατ' αὐτοῦ ὅλην τὴν

όργην, τὸν συνήλεξα τὴν ἐσπέρα ταύτη κατὰ τῶν μεθύσων ἔκεινων, οἵτινες σὲ ὑπῆρετον καὶ σὲ ἡπειροῦν...

— Λόρον τοὺς ἐπανευρίσκορεν ἐν τῷ Προσωκλέρῳ. Ἀνάγκη δύνας νὰ εὑρώμεν χλίνας ὅπως ὥμεγ αἴνειν εὐδαιμόνει καὶ ἀνδρεῖοι.

— Λόρον λοιπὸν ἐν τῷ Προσωκλέρῳ ἐπανέλαβεν ὁ Ιάκωβος Σαβεραῖ, ὅστις ἦτορ δὲν ἔθλετε καὶ μόλις ἤκουε καὶ ἐγγάστη.

— Εἰς τὴν Ψυχήν μου, Κύριε Σαβεραῖ, δὲν δύναμαι νὰ σὲ ἀφήσω ἐξεμάντα τὸν οἶνον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ.

— Κοιμήσου λοιπὸν πλησίον μου. Ὁ καβάνδατος εἶναι ἀρκούντως τύρας, ὅπως φέη καὶ τοὺς δύω.

— Καὶ σὺ, Κύριε Σαβεραῖ, πώς δύνασαι νὰ μὲν εὔκαιριας αὐτῆς, ἐκοιμᾶσθο ὅπως ἐδύνατο, ῥυθμίζω τὸ βῆμα του κατὰ τὸ βῆμα του ὁδηγοῦ του καὶ ἀφηγόμενος, οὕτως εἰπεῖν, εἰς ὅλας μηχανικὴν πίναται;

— Διατί λοιπὸν δὲν ὥμιλεις ἐξ ἀρχῆς τοιουτόροπως, ὑπέλαβεν δὲ Σαβεραῖ, ἀγωνιῶν δπως ἐγερθῆ καὶ ἡμίθυνης ἐξ οἴνου σταθῆ ἐπὶ τῶν ποδῶν, τῇ βοτείᾳ τοῦ Βρετανοῦ εὐπατριδοῦ ἐμπρός!

— Μπράβο! ἐπιστρέψεις δένειν ἡλθομεν!... λένε εἶναι καλόν νὰ γηωρισῃ ἔκαστος ἡμῶν πωσ δευθύνεται;

— Θέλω σὲ ὁδηγήσεις εἰς τὸν οἶκον σου, καὶ ἐπειτα θὰ σὺ εἶπω καλὴν ἐσπέραν καὶ καλὴν νύκτα.

— Ἐὰν εὐγαριστήσεις ἀφήσατε με νὰ ἐπιστρέψω εἰς τὸ παλατιόν τοῦ Βένιζου, δπου μένει δὲ Ναύαρχος, καὶ αὔριον, ἄμα ἀνατελλούσῃς τῆς ἡμέρας, θέλω ἀνέλθει εἰς τὸ προαστείον τοῦ Ἀγίου Γερμανοῦ, δπου κατακεῖ ἡ μήτηρ μου, διὰ νὰ τὴν ζητήσαι τὰς ἔβδομήσιντα χιλιάδας φράγκων, διαχειρίσαι ταῖς μείνων μείνων ὑμῶν.

— Ἐδόμηκοντα χιλιάδας φράγκων; ἐφώνησεν δὲ Σαβεραῖ, ἀπὸ τοῦ δποιού ἀφήσουν τὴν ἐν τῷ παιγνιδιῷ εὐτυχίαν οἱ ἀτμοὶ τοῦ οἴνου. Δὲν εύχομαι περισσότερα!

— Θέλετε τὰ λάθει, ἀπεκρίθη στενάχων ὁ Κουρσῶν εἶναι σχεδὸν ἡ προΐξ τῆς ἀδελφῆς μου!

— Εἰς τὴν πίστην μου! εἶναι ὡραία ἡ ἀδελφὴ σου! τὴν νυκτεύομαι!

— Διατυγχῶς δὲν σὰς περιέμενε, καὶ αὔριον νυκτεύεται. εἰς ἓντα τῶν ἀνδρειοτέρων εὐπατριδῶν τῆς Βρετανίας μας.

— Αυτοῦμαί, Κύριε Κουρσῶν· ὑπάρχων σύνοπλός σου ἐπεθύμουν νὰ τίνω καὶ ἀδελφός σου.

— Ο Ιάκωβος Σαβεραῖ ἐπύρετο ταλαντευόμενος ἐπὶ τὰ ἵχυ τοῦ Κουρσῶν καὶ ἀσθενῶς ἐπάλαιτε κατὰ τοῦ βασιλικοῦ ὄπνου, ὅστις ἀνὰ πάσου στεγμάνη ἀπέβαινε ἀκατάσχετος μᾶλλον καὶ ἐπιθλητικώτερος. Ἐφαίνετο μὲν δαιταγύων τὴν ὅδον εἰς τὸν Κουρσῶν καὶ ὁδηγῶν αὐτὸν εἰς τὸ παλάτιον Βένιζου, ἀλλὰ κυρίως ἐπορεύετο εἰς τὴν τύχην καὶ εἰς τὰ τυφλά, ἀκολουθῶν ἐκάστοτε τὴν προσπίπουσαν αὐτῷ ὅδῳ καὶ ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον ἀποπλανώμενος ἐντὸς τοῦ δαιδάλου τῆς παλαιᾶς συνοικίας τοῦ Λούρηου.

— Ο Διαμαρτυρόμενος εὐπατριβῆς, δτις ἐνόμιζεν, δτις

ἐμελλε νὰ φύξῃ ὁσονούπω εἰς τὸ τέρμα του, ἐπερτο καὶ αὐτὸς εἰς τὰς διαρκεῖς ταύτας καὶ ἀδιακόπους παρεκτροπὰς τοῦ δρόμου, οὐδόλως παρατηρῶν ταύτας. Μιότι οὐπῆργε βεβούμεσμένος εἰς βεμβασμὸν σκυθρωπὸν καὶ ἔναδι, ὡς ὑπνοβάτης, γωρίς νὰ σκεφθῇ οὐδὲ, δτι ὀφείλει νὰ ἐγγήσῃ πῶς δὲν ἐφίσσεν εἰς τὸ παλάτιον τοῦ Βένιζου. Ἐκ διαλειμμάτων δύνας ἐστέναζε καὶ ἡσθάνατο τὰ δάκρυα ὑγραίνοντα τοὺς δρθαλμούς του. Η παραφροῦ καὶ ἡ ἔξαψις τοῦ παιγνιδίου ἐπαυσαν, καὶ μείδηλου τοῦ λογικοῦ του εύρισκετο ἡγη ἀπεναντί ζημίας, την δὲν ἤδυνατο νὰ πληρώσῃ εἰμὴ θυσιάζων τῆς ἀδελφῆς του την προΐκα. Δὲν θυμίλεις λοιπὸν πρὸς τὸν Σαβεραῖ, δτις, ὀφελούμενος τῆς εύκαιρίας αὐτῆς, ἐκοιμᾶσθο ὅπως ἐδύνατο, ῥυθμίζω τὸ βῆμα του κατὰ τὸ βῆμα του ὁδηγοῦ του καὶ ἀφηγόμενος, οὕτως εἰπεῖν, εἰς ὅλας μηχανικὴν πίναται.

— Ίδού εἰσέτι τὸ Λούρηον! ἐκραζεν ὁ Κουρσῶν, δτις, ἐξεργόμενος τῆς ὁδοῦ τοῦ Παλατού Νομισματοκοπείου, εἰς τὸ μέρος δπου δὲ Ερρίκος Γ'. ἔθηκε τὸν πρῶτον λίθον τῆς νέας γεωύρας τῷ 1578, διέκρινε τὸν Σπίναρ πρὸ αὐτοῦ καὶ δεξιόθεν τὸ ἀνάκτορον τοῦ Μιχροῦ Βουζέργου, τοὺς πύργους καὶ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ Λούρηου, φωτίζομένας ὑπὸ σελήνης ὥχρας, την πυκνὰ νέφη ξανθόχροα ἐκάλυπτον, ὡς σάββανον.

— Τὸ Λούρηον; εἶπεν δὲ Σαβεραῖ, δτις δύνας δὲν ἐξύπνησεν δλοτελῶς, εὶ καὶ ἀνοίξας τοὺς δρθαλμούς.

— Απὸ μᾶς ἡδη ἡρας ἐστρέψαμεν τὰ νῶτα πρὸς αὐτό. — Καὶ μέλοντοῦτο ίδού τὸ ἔχομεν ἐμπροσμένη ἡμῶν, καὶ μοὶ φαίνεται, δτι οὐδόλως εἰμεδί πλησίου τῆς ὁδοῦ Βένιζου.

— Τὸ οἰκοδόμημα, δπερ ἐκλαμβάνεις ὡς τὸ Λούρηον, δὲν εἶναι ἄλλο, εἰμὴ τὸ παλάτιον Βένιζου, δπου κατοικεῖ δὲ Κ. Ναύαρχος.

— Τί; δὲν διακρίνεις τὸ Λούρηον; καὶ κατὰ τὴν γηώμην σας λοιπὸν ὁ ποταμὸς ἔρει παρὰ τὴν ὅδον τοῦ Βένιζου;

— Ποῖος ἔγει θάμβωσιν εἰς τοὺς δρθαλμούς, σὲ δὲ ἐγίθ; ὑπέλαβεν ἐπεμόνως δὲ Ιάκωβος Σαβεραῖ, πραιτῶν τὸν βραχίονα, τὸν ὑποστηρίζαντα αὐτὸν μέχρι τοῦδε καὶ μακρινόμενος μὲν ἀνισα βήματα πρὸς τὸ Λούρηον. Λπέργομαι νὰ ἐρωτήσω τὸν Βασιλέα, ἐὰν τῷντι τὸ οἰκοδόμημα τοῦτο, δπερ βλέπω, δὲν εἶναι τὸ Λούρηον.

— Εγὼ λοιπὸν πρέπει νὰ τὸν ὁδηγήσω, ἐκριγε καὶ ἔαυτὸν δὲ Κουρσῶν, δτις διὰ τῶν δρθαλμῶν ἐγήτει νὰ εῦρῃ τὸν δρόμον του ἀφῆσε τὸν νοῦν του εἰς τὸν πυθμένα τῆς φιάλης.

— "Α! κλέστη! "Α! προδότα! ἐκραύγασεν δὲ Σαβεραῖ, δτις ἔστις ἐν τῇ καρκινικῇ ποζειᾳ του ἐκτύπησε κατὰ τὸν τοίχον οἰκίας τινας καὶ ἐμποδίσθη ἀπὸ τὸ κώλυμα τοῦτο. δπερ ἐπίστεις ζῶν καὶ ἐχθρόν. Θέλω σοὶ δεῖξει τί εἶναι τὸ ξῖφος μου!

— Σαβεραῖ, φίλε μου, εἶπεν δὲ Κουρσῶν, πορευόμενος πρὸς αὐτὸν καὶ ἐμποδίζων αὐτὸν νὰ σύρῃ τὸ ξῖφος μείγε πρὸς στιγμὴν ἔδω ἐως οὐν ἐρευγήσω τὴν

όδον θέλει επανέλθει αύμα αν εύρε τινα, ὅπως όδη-  
γήσῃ ήμᾶς.

— 'Αδελφὲ ἐν δρόμοις! ἐναγκαλίσθητε με! ὑπε-  
τονθέριστεν ὁ Σαβεράς, δεστις μάλις ἀπώλεσε τὴν ιερό-  
σπίαν καὶ ἔπειτα ἐκτάλην πρὸ τοῦ τούγου, παρα-  
κενάζομεντος νὰ κοιμηθῇ σῶς τὴν ἐπαύσιν. 'Ἄς πι-  
ωμεν ἀκύρη, ἃς πίστεν, ἃς πίστεν, ἃς πίστεν!..

— Εἰς τὸ ἀνάθευτα τὸ κρεστί! πρέπει νὰ τὸν με-  
ταρέψωμεν εἰς τὴν κλίνην του... Δὲν δύναμαι νὰ φυ-  
λαξῶ αὐτὸν δι' ὅλης τῆς γυναῖκος παρακενών ἐδιό..  
Ἐάν τις ἀστὸς ἐφαίνετο... Οὐδεὶς! Ὁλος ὁ κόσμος  
κοιτάζει... ἐλτὸς ἵσως τῶν κλεπτῶν καὶ τῶν περι-  
πόλιων.. 'Ακούω κάτιαθεν ἐκεῖ ἄνδρες διαβαίνοντος..  
Ο λογαργὸς Δόσης, δεστις ἔμελλε νὰ μὲ διδηγήσῃ εἰς  
τὸ παλάτιον τοῦ Ναυάρχου δὲν κρατεῖ οὐδὲ αὖτε;  
τὸν λόγον του.

Ο Τίθες Κουρσῶν ἡβέλητε νὰ πλησιάσῃ τὰ πυρό-  
σαπα, ἄττινα δὲν ἔβλεπε μὲν, ἀλλ' ἡ σύντε μακρόβιεν  
ἔτεσσε ποὺς τὸ μέρος τοῦτο, ἀλλ' ὁ θεούρος τῶν βη-  
ματισμῶν καὶ τῶν φυλῶν, δεστις τὸν ὀλίγηντος ἐπαυ-  
στεν ὀλοστελέως, διε περιεπλέγη εἰς στενάς καὶ λα-  
βυρινθώδεις ὁδούς, τὰς περὰ τῆς Αρε-Μαριών. Ἐκρε-  
μάντο κανδύλαιι επὶ τῶν παρασύρων τῶν οἰκιῶν, οἱ  
ὅδοι δὲν εὔται, αἱ συνήσιας τόσαν στατεῖαι, ἐρωτί-  
ζοντο κάλλιον ἢ ἐν μεταμφίσιᾳ πληρεστάτη, ἀλλὰ  
συγάμια ὑπέρχοντος ἔργην καὶ σιωπηλαῖ, ὡς οὐδέποτε.  
Ἐκ διαλειμμάτων θύρα τις ἡγούμετο καὶ τὸ ἐξ αὐτῆς  
ἐκβατίνων φάσμα ἔτηλείρετο αὐθιώρει. Ο Κουρσῶν ἐ-  
φίναζεν, ἀλλ' οὐδεμίαν ἐλάρισμεν ἀπάντησεν. 'Απα-  
γόνον διέκρινε αρχεβούλιοι επὶ τῶν ἰδιῶν ἀνθρώπων, ἐ-  
ξελύόντες οἰκίας πινος καὶ ὑπεκρυγόντος γωρὶς κάνω νὰ  
στρέψῃ τὴν κεφαλὴν εἰς τὴν πομπηλούν του. 'Απε-  
πικρίθη νὰ ἔξυπνιστη ἔμπορον τιναὶ ἐν τῷ καταστήματι  
του' ἐκτύπησε θιαίως τὰ παραθυρόφυλλα διὰ τῶν  
χαραγῶν τῶν ὅποιων διέκοινε φῶς· ἀλλὰ τὸ φῶς ἐ-  
στίσθη καὶ τὸ μαγαζεῖον ἔμεινε κεκλεισμένον καὶ  
ἄσκονον. 'Ηλπίς μολοντοῦτο νὰ ἀπαντήσῃ περιπό-  
λιοις τηνας. Κατὰ τὴν γύντα δύμας αὐτὴν ἡ περιπό-  
λιος οὐδαμοῦ ἐρχίνετο, καὶ οἱ κάτητοις, οἵτινες κατὰ  
τὴν ἐποχὴν ταῦτα θέταινεσσι τῶν περιπόλιων  
στρατιωτῶν, ἐκρατήθησαν κεκλεισμένοι εἰς τὰς Αὐλὰς  
τῶν βασιλάτων (Cours des Miracles).

Βεγκασινε τὴν πεμάτην μετὰ μετουνύτιον ἔρχεν  
τὸ ὠρολόγιον τοῦ Παλατίου, διε ὁ Βρετανὸς εὐ-  
πατριδης, ἀποθαρρυνθεὶς τῶν ἀνατελέων ἐρευνῶν του  
βραδὸν ἐπέστρεψεν ἐπὶ τὰ ἴγνη αὐτοῦ καὶ θλέμπει  
ἐτεστικὸν εἰσέπειτεν ἐπὶ τῶν αὐτῶν ὅδῶν πρὶν  
ἢ φίλαστε εἰς τὸ σημαῖον, διεν μάνεγχώρησε. Εύρισκετο  
ἀπὸ τὴν ὄγκην τοῦ ποταμοῦ, εἰς τὴν ἄκραν τῆς  
οὖδον τοῦ Παλατίου Ναυπιατοκρετείου· ἀλλ' ἐπειδὴ  
δὲν εἶρε τὸν Σαβερά, διη εἴγεν ἀσήτη αὐτόθι κοιμώ-  
μενον, ἐνόμιστε πρὸς στιγμὴν, διε ἀπεπλανήθη καὶ  
διτι δὲν ἔφικτεν εἰς τὸ αὐτὸς μέρος τὴν ὄγκην τοῦ  
ποταμοῦ. Η δύνης τοῦ Λούστρου, διεκρίνεν ἐν τῷ  
μέσῳ εἰδίους δύμιχλης, πὸν ἐμπόδισε νὰ ζητήσῃ ἀλλως  
τὸν τόπον, διου εἴγεν ἀσήτει τὸν συνδροπόσον του.  
Ἐφώνητεν ἐπα ειλημμένοις τὸ δύνονά του, παρηλλαξε-  
τὰς πρώτης οἰκίας, τὰς ἐπὶ τῆς ἀμμώδους δύκης

ώκοδοικημένας καὶ ἔφιασεν ἀκριβῶς εἰς τὴν θέσιν, δι-  
που ὁ Σαβεράς ἀπεκοιμήθη. 'Αλλ' αὐτὸς εἶρε  
χρυσᾶν τινα ἀλυσσοῖν, τὴν αὐτὴν τὴν ἀπὸ τοῦ τραγή-  
λου του ἔξεσαλε καὶ περιέβαλεν τῷ ἐκυτελῷ ὁ ιάκω-  
βος Σαβεράς. Η ἀλυσσοῖς αὕτη ἐτεράτο πολλοῦ καὶ  
μετὰ βεβαιότητος ἐδύ αὐτό τις νὰ ἴσγυρισθῇ, διτι δι-  
φέρων αὐτὴν δὲν προσερήθη ὑπὸ κλεπτῶν, καθόσον  
πρᾶγμα τόσον πολύτιμον εὐρίσκετο κατὰ γῆς καὶ  
ἐμπρτύει, διτι σύλλεις εἰτε εἰς αὐτό ἐσυμπέσανε λοιπὸν  
ὁ Καυστῶν. διτι ἡ ἀλυσσοῖς αὕτη ἀπεπλάτη τοῦ εὐ-  
πατριδοῦ, πετόντας μείναμένου κατὰ γῆς. Τὴν ἐκρυ-  
ψιν λοιπὸν εἰς τὸν θήλακα αὐτοῦ, διότι εἰ κλεί-  
σοντες αὐτὴν κρίκοις ἔθραύησαν, καὶ ὥρκισθη νὰ μὴν  
τὴν ἐκβατή τῶν γειρῶν του εἰς οἰσαδήποτε περι-  
στασιν. Αἱ τοῦ παιγνιδίου ἀναμνήσεις τὸν ἐλύπητον  
καὶ ἀνετέντειν, ἀναπολῶν τὴν μητίκη αὐτοῦ, διτι ὥ-  
ρειλεν ἐβδομήνορτα γιλιάδας φράγκων τῷ Σαβεράς,  
διτι αὐτὸς δὲν τὰς εἴγε καὶ διτι ὑπεγρεεύτο νὰ κα-  
ταβάλῃ αὐτὰς τῇ ἐπομένῃ πρωΐᾳ. 'Η κρίσις αὕτη  
τὸν ἀνήνακτε φυσικῶν εἰς ἀνάμνησιν τῆς μητρὸς καὶ  
τῆς ἀδελφῆς, του, τῆς ἀδελφῆς του ποθὸ πάντων,  
ἥτις ἡλίεν αὐτῷ ὡς ἄγγελος ἀγαθὸς. διτις τὸν ἀ-  
ποσπάση τοῦ ἀπαλισίου παιγνίου, τῆς ἀδελφῆς του,  
ἥτις ἔμελλε νὰ ἀπογυμνιώσῃ, διτις μὴ προσθάλῃ τὴν  
τιμὴν του διὰ τῆς ὀργήσεως γρέσους ἐπὶ λόγῳ συ-  
νομολογηγέντος Λόρη καὶ ζωηροτάτη αὐτοῦ ἐνασ-  
χύτησις ὑπῆρξε τότε πῶς νὰ ἴδῃ τὴν μητέρα καὶ  
τὴν ἀδελφὴν του, πῶς νὰ ταῖς δημολογήσῃ τὸ σφάλμα  
καὶ τὴν δυστυγίαν του, πῶς νὰ ταῖς ζητάσῃ συγ-  
γένειαν. 'Λασφαλισθεὶς δὲ περὶ τῆς τύχης τοῦ Σα-  
βεράς, διη ἐπιστευσεν ἀναμρινόλως εἰσελύόντα εἰς τὸ  
λούδρον, ἀπεφάσισε νὰ μετιέσῃ εἰς τὴν συνοικίαν τοῦ  
Ἀγίου Γεωργίου, διου κατιόκει ἡ οἰκογένεια του, νὰ  
μὴν ἐπανέλη δὲ εἰς τὸ παλάτιον Βεΐζου, διου διέμε-  
νε, καὶ μὲν ἡ γένειαν εἰς τὴν ἀκολουθίαν τοῦ Ναυάρχου.  
Ιεριέμενεν εἰσέτι στιγμάς τινας, περιπατῶν ἐπὶ  
τῆς δύκης, ἐλπίζων νὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ Ιακώδου  
Σαβεράς ἐφώνητε πολλάκις τὸ ὄνομα αὐτοῦ. 'Αλλὰ  
μόνη ἡ τύχη τοῦ ποταμοῦ τῷ ἀπεκούνη· 'Απεράσισε  
δροστικῶς νὰ διειδύνῃ πρὸς τὸ προαστείον τοῦ Αγ.  
Γεωργίου, διερρέφαίνετο ἀντικρὺ τοῦ ποταμοῦ, ἀλ-  
λὰ πρὸς τὸ ὅποιον ὑπεγρεεύτο νὰ φίαση διὰ περι-  
δρόμου μακροῦ, ἐλλειπούσας οἰαδήποτε λέμβου, μό-  
νης δυναχέντης νὰ συικεύῃ τὴν ἀπόστασιν. Μή γνω-  
σίσαι τὸν δύμος ἐγκελῶς τὴν δύσην διειδύνητη πυγαίνεις πρὸς  
τὴν γέφυραν τοῦ Συναλλακτορίου. Αἱ φωναὶ δύμων  
αὐτοῦ εἰλκυσταί τοῦ δρομοῦ, σίτινες τὸν ἐπληγίασον, τὴν δι-  
άδην ἀνακυμένην κρατοῦσσες, καὶ ἀπειρημένησαν ἀριστὶ  
ἐν τιμητῇ τὸν ἡρεμάτρων. Φίδις πήλισιον τοῦ μεγαλού  
πατέρε, συντεκρύ της γεφύρας, ἐπεσεν εἰς τὸ μέσον  
σωσειας ἐνόπλιον ἐργομένων βραδεῖς τῷ ξήματι καὶ  
ἀνευ διαδίπν εἰκ τοῦ απαμαργείου. 'Ο παρὸς αὗτος τὸν  
περιεκύλλως ποὺν ἡ λάση κατέρον νὰ σύρῃ τὸ ἔνδρος  
του καὶ τελή εἰς ἀμυνον. Οἱ περικυλλώσαντες μο-  
λυντασθε αὐτὸν δὲν εἴγον φιδερὸν ἐπιφάνειαν. Τασσεν  
ἐντιμα περικυλλώσαντες διετον, ἐκφράζοντας ἀνησυχίαν μᾶ-  
τας πρώτης οἰκίας, τὰς ἐπὶ τῆς ἀμμώδους δύκης

μάλιστα ἔραίνοντο μέχρι φόρου συγκεκινημένοι, ἐνῷ τὰ ὅπλα, ὃςα ἔφερον, προσέβιετον ὅτι μᾶλλον εἰς τὸ διοικήσις καιρὸς εἰς τοὺς Οὐγκενώτους πρὸς ἔξαψιν τοῦ κιθαρικὸν τῆς φυσιογνωμίας αὐτῶν καὶ δὲν ἔχει γελού, ἔμφυλιον πολέμου!

— Καὶ οἱ ἀχρεῖοι Οὐγκενώτοι, πιστεύσατέ μοι, εἶχεν ἐπὶ τῆς κερατῆς περικεφαλαίαν ἔρθρα μένην, αὐτηράν, ἄλλος πῖλον, ἄλλος σκούφον, ἄλλος ζέφος ἔρθρα μένην, ἄλλος ἀριθμούς τοῦ ἔρθρου πιλῶν καὶ ἄλλα τοιούτου εἰδους ὅπλα· ὅλοι ὅμως ἔφερον μαχαίρας καὶ ἐγχειρίδια. Οἱ ὁδηγοὶ τοῦ σώματος μολούτοι, εἰ καὶ μὴ δεικνύμενοι ἡὗροι πολεμικωτέρου τῶν στρατιωτῶν αὐτοῦ, διεκρίνετο τούλαχιστον διὰ τὴν στρατιωτικωτέραν ἐνδυμασίαν του.

— Ο Θεὸς νὰ σᾶς φυλάτσῃ, ἀδελφέ! εἶπεν ὁ ἀρχηγὸς δεικνύων τὸ περὶ τὸν βραχίονα τοῦ Κουρσῶν τετυλιγμένον μανδύλιον καὶ τὸν προσηρτημένον λευκὸν σταυρὸν εἰς τὸν τοῦ Σαβεατί πῖλον, ὅπερ κατὰ τύχην ἀντίλλαξεν ἐκείνῳ πρὸς τὸν ἔδικόν του. Εἶδε ἐκ τῶν ἡμετέρων!

Ο Τίβες Δε-Κουρσῶν παρετήγασε τότε μόνον τὸ σημεῖον τῆς ἐνώσεως, τὸν λευκὸν δηλαδὴ σταυρὸν ἐπὶ τοῦ πῖλου καὶ τὸ λευκὸν μανδύλιον ἐπὶ τοῦ ἀριστεροῦ βραχίονος, ὅπερ ἔφερον οἱ ἄνθρωποι οὗτοι, οὓς ἔξελασεν ὡς περιπόλους τῆς πολειτούρουλακῆς. Επεισθη, ὅτι ἡ τύχη περιέβαλεν αὐτὸν τῷ αὐτῷ συνθηκτι καὶ ἔτυγε τὴν φρόντιν νὰ μὴ τοῖς ζητήσῃ οὐδεμίον ἔχειν.

Φαινεται, ὅτι εἴσ’ εἶ ἐκ τῶν αὐλικῶν; εἶπεν ὁ ἀρχηγὸς, ὅστις ἔξελολούθει: ἔξετάξων αὐτόν. Μὴ σᾶς στέλλωσιν εἰς τὸ δημαρχεῖον;

— Ογι! πηγαίνω εἰς τὸ προάστειον τοῦ ἀγίου Γερμανοῦ, ἀπερίβη ὁ Κουρσῶν, μὴν ἐνοῶν εἰσέτει τὸ κινδυνώδες τῆς θέσεώς του.

Οὐδὲν μετεῖλήθη τῶν διαταγῶν τοῦ βασιλέως; Εἶδομεν τὸν αὐθέντην Δοῦκα τῆς Γυζῆς διευθυνόμενον πρὸς τὸ Δουζόριον....

— Ο Δοῦκος τῆς Γυζῆς εἶναι ἔκτος τῶν Παρισίων, ὑπέλασθεν ὁ Τίβες Δε-Κουρσῶν· διότι, ἀνεγράφησεν, ὡς γνωρίζετε, ἀμέσως μετὰ τὸ ἔγκλημα τοῦ θεράποντός του Μωρεΐδηρο....

— Οιλεῖς οἱ Οὐγκενώτοι, εἶπεν εἰς τῶν τῆς δύναδος. Εὰν ὁ Ναύαρχος ἀπένητον δὲν ἦνέλογεν εὑρίσκεσθε, εἰς τὴν ηδη εὑρίσκομεθα θέσιν....

— Σιωπή! διέκοψεν εἰπὼν ὁ διοικῶν, ὅστις πολὺν κατέσαλε κόπον, ὅπως κρατῇ τὸν χαλινὸν τῶν ἐνόπλων του. Επειδὴ ἔρχεταις ἐκ τοῦ Λουζόρου, ἔρωτῷ ὅμας, Κύριε, ἐὰν τὸ ὥρολόγιον τοῦ Ηλατίου μετ’ ὅλιγον θέλει σημάνει τὴν σφαγήν· ἔσταθμημεν περιμενοντες. Επειπλέον τὴν ἡγέτην κατὰ τὸ μεσονύκτιον ἐπομένως ὅμως ἐδόξη τὸ συνθημα διὰ τὴν πρώτην ὥραν, ὑπερον διὰ τὴν δευτέραν, καὶ ηδη....

— Ήδη, εἶπεν εἰς, δεκαηγόρος φαινομένος, ηδη φαινεται, ὅτι ἡ δίκη ἀνεῖλήθη πρὸς συζήτησιν καὶ ἀπόφασιν διὰ τὴν ἐκομένην Κυριακήν.

— Τίς ἡ χρεία λαϊκὸν νὰ στερώσιν ἡμᾶς τοῦ Οπλού, εἶπεν εἰς ἔτερος, καὶ νὰ κρατῶσι τὰς οἰκογενεῖας μας εἰς τὴν ἀπελπισίαν;

— Καταχρώνται, εἶπε τρίτος, τῆς καλῆς πιστεως τῶν ἔργατῶν καὶ μᾶς περιπατῶσι, νοιμάχω!

— Η ὥραία σφαγὴ βραδύνεται εἰσέτι, ὅπως εἰς ὅπλα, ὃςα ἔφερον, προσέβιετον ὅτι μᾶλλον εἰς τὸν οὐρανόν τοὺς Οὐγκενώτους πρὸς ἔξαψιν τοῦ κιθαρικὸν τῆς φυσιογνωμίας αὐτῶν καὶ δὲν ἔχει γελού, ἔμφυλιον πολέμου!

— Καὶ οἱ ἀχρεῖοι Οὐγκενώτοι, πιστεύσατέ μοι, ἔλουσι κάρπαι κατὰ τῶν καττολίκων, ὃςα οὗτοι συσιδηράν, ἄλλος πῖλον, ἄλλος σκούφον, ἄλλος ζέφος ἔρθρα μένην, ἄλλος ἀριθμούς τοῦ ἔρθρου πιλῶν καὶ ἄλλα τοιούτου εἰδους διάκουσι κατ’ αὐτῶν!

— Καλὴ ἐσπέρα, Κύριος, εἶπεν διάργων Κουρσῶν. Ὅστις μετὰ κόπου καὶ ἀγῶνος κατέτετελεν ἐκατόν, ὅπως μὴν διολογήσῃ ἐκπατόν διαμαρτυρόμενον καὶ διαφέροντην ἐκφράσῃ τὴν ἀπαξίωσιν του. "Ο, τι καὶ ἂν συμβῇ εὑχομαι νὰ σεβαστήσεις τὴν τιμὴν μᾶλλον τῆς ζωῆς.

— Κύριε, παρακαλῶ ὑμᾶς νὰ διηγηθῆτε τῷ βασιλεῖ διτι εἰδατε, εἶπεν ὁ ὁδηγὸς, Ὅστις τὸν ἡλιούνητε διὰ νὰ τῷ διατάξῃ ιδιαιτέρως. Εἰμι ὁ βιβλιοπώλης Κατζέρερ, κατοικῶν ἐπὶ τῆς Γερύρας τῆς Ηαναγίας, συνήθροισα δὲ τοὺς καλλητέρους καττολίκους τῆς συνοικίας καὶ τοὺς ὄρκισα νὰ μὴ φειτθῶσse τῆς ζωῆς οὐδενὸς Οὐγκενώτου, ἔστω καὶ τοῦ πατρός καὶ τοῦ ἀδελφοῦ των.

— Μόνω τῷ Θεῷ τοῦ Ισραὴλ ἀπόκινται νὰ κρίνῃ καὶ τιμωρήσῃ ὑμᾶς! ἐβίτε υἱοσεγ ὁ Κουρσῶν, στρέψασ τὰ νῶτα πρὸς αὐτὸν, μὴ δέλων νὰ συνῇ τὸ ξέρας. Εἰμι ὁ Κύριος ἔξυπνηστη τοὺς ἀδελφούς μου!

— Ερρίζητη ηδη εἰς τὴν προστυχούσαν αὐτῷ ὁδὸν καὶ πολλὰς διῆλθε, τρέχων δρομαίως, χωρὶς νὰ γνωρίζῃ αὐτὰς, σκοπῶν νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν ὁδὸν Βέθλευ, διπλας εἰδοποιήσῃ τὸν Ναύαρχον περὶ τῆς ὑπὸ τῶν καττολίκων στευρουμένης συνωμοσίας, ἡς ἤγγοςε τὴν ἔκτασιν, ἀλλὰ τῆς ὁποίας τὸν χαρακτῆρα ἀκούντως ἔζωγράσιεν αὐτῷ ἡ ὑπὸ τοῦ τημηματάρχου Κατζέρερ ἐκστομηθεῖσα λέξις σφαγῆ. Εφοβεῖτο μὴ ἡ σφαγὴ ἀρχίσῃ ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν, πρὶν τὴν προφίασην καὶ καλέσῃ εἰς τὰ ὅπλα τοὺς πρώτους τῆς θρησκείας. Ποτα ἡσαν τὰ στιγματισθέντα θύματα; Τίνας ἔξελέξαντο ὡς δολοφόνους; Ονόμασαν τὸν βασιλέα καὶ τὸν δούκα τῆς Γυζῆς! Λύτοι λοτπὸν διεύθυνον τὴν αίματόφυρτον αὐτὴν μηχανοφράφιαν; Ο Κουρσῶν ἔτρεμεν καθ’ ὅλην τὸ σῶμά του καὶ μόλις ἀνέπνεε, καταπιεζόμενος ἀπὸ τοσαῦτα αισθήματα φρίκης, ταραχῆς, ἀγωνίας καὶ ἀγυπομονῆς, ἔξαπτόμενα ἐν ἑαυτῷ. Εσπευδε τὸ βῆμα καὶ ἡσιάνετο, ὃς εὐρίσκετο εἰς τὴν ἀκρὴν τοῦ καμάτου, εἰς τὴν ἀκμὴν τοῦ νὰ πέσῃ λειποθυμῶν. Λπὸ ενὸς βῆματος, ἀπὸ μιᾶς στιγμῆς ἐκρέματο ἵσως τῶν ὁμοθήτων αὐτοῦ ἡ σωτηρία!

— Ω Θεέ μου! ἔλεγεν ἐν τῷ βάθει τῆς καρδίας αὐτοῦ, θέλω ἀράγε φθάσει ἐγκαίρως; Ήσοῦ πηγαίνω; ποῦ είματ; Οι δολοφόνοι ἀγρυπνοῦσι καὶ τὰ θύματα κομιδώνται! Ο ναύαρχος οὐδὲν ὑποκτεύει τῆς ἀτίμων προδοσίας.... Καὶ ἡ μήτηρ μου, καὶ ἡ ἀδελφή μου!

— Εσκέρβη ηδη περὶ τοῦ κινδύνου, Ὅστις ἡπεῖλε δύνα τόσῳ προπριλῆ αὐτῷ δύτα, καὶ ἀμέσως ἐσταμάτησε, παρ’ ὅλιγον ἀνέβαντεν ἐπὶ τὰ ἴγνη αὐτοῦ καὶ ἔτρεγεν εἰς ὑπεράσπιστην τῆς μητρὸς καὶ τῆς ἀδελφῆς του, ην ἐγκατέλιπε ἀλλ’ ἡ φωνὴ τῆς θρησκείας τῷ ὑπέμνητεν, ὃς εἰς ὧφειλεν ἐν πρώτοις νὰ

τώση τὴν ζωὴν τῶν ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ ἀδελφῶν του· διότε τῶν γυναικῶν ἔμελλον βοηθίας νὰ φειτῶσιν ἐν σφραγῇ γενεκῇ. Τὴν σφραγὴν λοιπὸν ταύτην ἀποστολὴν ἔχων νὰ ἐμποδίσῃ, τὸν ὑπέρτατον ἀρχηγὸν τῶν Διαμαρτυρομένων, τὸν υψηλὸν Κολινῦ ὥφειλε πρὸ παντὸς νὰ εἰδοποιήσῃ. "Ηρχίτε λοιπὸν τρέχειν κατὰ τὴν διεύθυνσιν, θὺν ἐνομίζεις φέρουσαν αὐτὸν πρὸς τὴν ὁδὸν Βένιζου. Διῆλθεν ἀσθμακίνων καὶ κατεβοῦλημένος πλειστας, ἃς τινες πρώτην ήδη φοράν διήγετο καὶ μάτην ἔζητεν ν' ἀναγνωρίσῃ. 'Εξηντλημένος, ἐκπεπληγμένος, ἀρρηγμένος, τυγχανεῖς ποιαν νὰ ἀκλέῃ μερίδα, ποιαν νὰ ἀκολουθήσῃ ὁδὸν, διότε ἐνόμισεν, διότι εὑρίσκετο εἰς τὰ πέριξ τῆς ὁδοῦ Βένιζου. Αἱ οἰκίαι, τὰ σημεῖα τῶν μαγαζίων, φρέσκο τι, Παναγία τις εἰς τὴν γωνίαν σταυροδρομίου, ἐν πυνηταν ἀσφιστούς ἀναμνήσεις εἰς τὴν κεφαλήν του. 'Ελπίδος ἀκτίς λάμπει ἐν τῷ μέσῳ τῆς ἀποθαρρύνσεώς του. Φθάνει εἰς τὸ τέρμα του. 'Αναλαμβάνει τὰς δυνάμεις του, μέλλει λοιπὸν νὰ φύσῃ. . . . 'Αλλὰ, στρέφων ὁδὸν τινα, βλέπει ἐνώπιον αὐτοῦ τὴν Βαστιλλην!

— Κύριε καὶ Θεέ! Νπετονθάρητε κλίνων τὸ γόνυ καὶ ἐνόνων τὰς γειτας. Δέν θέλεις λοιπὸν νὰ σώσω τοὺς πιστούς σου!

\* Ηδη τὰ ὀρολόγια τῶν ἐκκλησιῶν καὶ μοναστηρίων σημαίνουσι τὴν δευτέραν ὥραν. Τὰ καδωνοστάσια, διὰ τῶν καθαρῶν καὶ ἀργυρῶν ἡγῶν των, φρίνονται χαρεόντας ἀνταποκρινόμενα ἀλλήλους καὶ συγκριτικολυτικούς οὗτως ἀπειρον συμφωνίαν, ἐν τῷ μέσῳ δὲ αὐτῆς ὁ κώδων τοῦ Ἀγίου Γερμανοῦ δονεῖται καὶ δίδει τὸ σημαίον τῆς σφραγῆς!

#### Δ'. Η ΣΦΑΓΗ.

'Ο Ιάκωβος Σαβερᾶς δὲν ἔκοπιτήν ἐπὶ πολὺ πρὸ τοῦ τοίχου, διου ἔξηπλώθη. Μόλις ὁ θεός Λε-Κουρσῶν ἀπεμακρύνθη καὶ ὁ Σαβερᾶς, ἐν τῷ μέσῳ τοῦ ὑπικού αὐτοῦ, ἡπέρει περὶ τῆς περὶ αὐτὸν ἐπικρατούσης σιγῆς διότι, εἰ καὶ κοιμώμενος, προσεκτικὸν εἶγε τὸ οὖς εἰς τὴν φωνὴν τοῦ νέου εὐπατρίδου, ὃν ἔλαβεν ὑπὸ τὴν προστασίαν του, καὶ διστομολοντού ὕδηγεις αὐτὸν, εἴ καὶ ἀνάγκην καὶ χρείαν ἀπαραίτητον ἔχοντα τῆς ὑποστηρίξεως του. 'Ηνεκεν ἐπ' ὀλίγου τοὺς ὄφειλμοὺς αὐτοῦ καὶ κατεπλήγη ἰδὼν ἐσυτὸν μόνον.

— Κύριε Καυρσῶν! ἐφώνησεν ἐπανειλημένως διὰ φωνῆς ἀδιακρίτου ται τρεμούστης... 'Απῆλθε νὰ παιζῇ καὶ νὰ πίῃ ἄγριον!... Τὸ τοιοῦτον εἶναι ἐπιβούλη... Αἱ. Κύριε σύνοπλε! ὥραια, ἀρχετὰ καλὰ μὲ ἐπρόδωκες καὶ μὲ ἀργητες!... Πίνεις, χαμένει!... Διπλοῦν ἔξι! Διπλοῦν!... Καλά! νά του ἔρχεται!... ἔκει! Κύριε Κουρσῶν.... Σταματήσετε οὐλίγον ἔαν ἀγαπᾶτε.... περιμείνατε με!... 'Ηλθεν ἡ ὥρα νὰ καταβιθμεν εἰς τὸ Πριενάλερχ;

Δέν κατώρθωσε νὰ ἀνορθωθῇ ἐπὶ τῶν ποδῶν του καὶ μετέπιπτεν ἀκαταπεύστως βαρύτερον ἅμα ἐπὶ τοῦ τοίχου δὲν ἐστηρίζετο. Μουγκροῖς καὶ βλασφημῶν μετὰ λυγμῶν οἰνωδῶν δὲν ἀπεναρόύνετο τοῦ εχεδίου του τοῦ νὰ καταφέσῃ τὸν Κουρσῶν. 'Η ἀ-

μετάθετος αὕτη ἴδεα ἐπεῖη μόνη ἐν τῷ μέσῳ τῆς ἀκράτου μέθης του. Τέλος κατώρθωσε νὰ ἐγερθῇ καὶ καρκηνοῦσα τῶν νὰ ὀδεύσῃ πρὸς τὸ Λούζρον, ὅπερ μολοντοῦτο δὲν ἔδλεπε καὶ δὲν ἀνεγνώριζεν εἰσέτι, εἰ καὶ δᾶδες τινες ἐφώτιζον τὰς ἐπάλξεις καὶ τοὺς πύργους τοῦ ἐν σκότει βαθυτάτω βεβυθισμένου τούτου δύκου. Τὸ ἐνστικτον τῆς συντηρήσεως, ὅπερ ὀδηγεῖ πάντοτε τῶν μεθύσων τὸν βίον, τὸν ἐμπόδιον νὰ ἀριθῇ εἰς τὸν ποταμὸν ἀπὸ τοῦ ὄψους τῆς προκυμαίας, παρ' ἡ ἔσθημάτιζε. Πολλὰ ἡγωνίσθη καὶ πολλὰ ἐκριμές βήματα, ἀλλὰ μόλις κατώρθωσε νὰ εὑρῇ ἐπὶ τέλους ἐντεῦθεν τῆς μεγάλης πύλης τοῦ παλαιοῦ λούζρου, τῆς βλεπούστης πρὸς τὸν Πύργον τοῦ Νέσλ καὶ ἀνταπεκρινομένης σχεδὸν εἰς τὴν πύλην τοῦ σημερινοῦ λούζρου, κατέναντι τῆς Γερύρας τῶν Τεγγῶν.

'Η μέθη του μολοντοῦτο δὲν ἥλαττώθη. Τούνατιν μάλιστα τόσον ἔχαλισμένος καὶ καταδειλημένος ὑπῆρχεν, ὥστε δὲν ἐνθυμεῖτο πλέον τὸν Κουρσῶν καὶ περιεπάτει πλέον ψυλαρητὰ ὡς τυφλὸς, ἀνευ σκοποῦ καὶ ἀνευ σχεδίου. Καθ' ὁδὸν ἀπήντησε μικρὸν τι πρόσκομμα, ὅπερ αὐθικρεῖ τὸν ἀνέτρεψε καὶ τὸν ἐρριψεν ἐκτάδην κατὰ γῆς μετὰ μεγάλης βίας, καὶ προσέχρουσεν κατὰ τῶν σωμάτων τεσσάρων στρατιωτῶν Καλδηνιστῶν, φανευθεντῶν διὰ τοῦ ζεφους ὑπὸ τῶν φυλάκων τῆς θύρας, διότε προσήγγιζεν τὸ λούζρον, ὅπως κατασκοπεύσωσε τι ἐν αὐτῷ ἐγίνετο. 'Ο Ιάκωβος Σαβερᾶς οὐδόλως παρετήρησεν τὸ πρόσκομμα, ὅπερ μάτην ἔζητεν νὰ ὑπερδῇ ἐνόψιτον, ὃτι πολαίσει πρὸς ἀνθρώπους φράσσοντας αὐτῷ τὴν δίοδον καὶ ἡρέστο μαχόμενος κατὰ τῶν πτωμάτων τουτῶν, θύροις τε καὶ κτυπῶν αὐτά, χωρὶς νὰ παρατηρήσῃ, διότι δὲν ἀπεχρίνοντο οὐδὲ εἰς τὰς θύρεις οὐδὲ εἰς τὰ κτυπήματά του.

— Ξεπαθώσατε, ξεπαθώσατε λοιπόν! ἐκρύγαζεν αὐτὸς σφαδάζων ὡς δαιμονιζόμενος. 'Αθλιοι, ἀγρεῖσι, δύτα ψωραλαῖς, ἀναγδροι! 'Η πανούκλα, ἡ κασίδα (χυνός), ἡ λέπρα γὰ τὰς πηάση ἀπὸ τὸν λαιμὸν!... Εἰς τὸν Θεόν μου, θὰ σᾶς κόψω τὰ αὐτιά, ἀθλικά δύτα.... 'Όλα! ἐδῶ Κύριε Κουρσῶν! τούπησον αὐτοὺς μὲ τὸ ζεφος σου πέρα καὶ πέρα, φίλε μου!... Ρύγε! κτύπε εἰς τὰ γεμάτα, κάμε τους κόσκινον!... 'Ακόμη! 'Ακόμη!... Ή πόσον ὥραια τὸ κατωρθίσταμεν!

'Κπείσθη λοιπόν, διότι ὁ Υἱες Δε-Κουρσῶν ἐσκευεῖται εἰς βοηθείαν του, ἐνῷ αἱ ἐναντίοι του, δέσαντες τὰς γείρας του, ἐπεγγέρουν νὰ τὸν κλέψουσι· διότι δηλαγός γρυπῶν τινῶν νομιμάτων πεσόντων τοῦ θηλακος αὐτοῦ, τῷ ἀνέμυνταυ, διότι ἐφέρε σημαντικὴν γρυπάτων ποσότητα. Καὶ τότε ἡρχισε μανιωδῶς ὑπερασπιζόμενος ταύτην ἀλλ' ἀντὶ νὰ μεταχειρισθῇ τὸ ζεφος του κατὰ τῶν φανταστικῶν ἔχθρων του, εἶχε τοὺς δύω βραγίσινας μέγρι πυθμένας βεβυθισμένους ἐντὸς τῶν θηλάκων, κρατῶν ἀσφαλῶς δια ἐν τῷ πατιγνιδιῷ ἐκέρδισε χοήματα. Λί γείρες του, συσταλεῖσαι καὶ ἀναίσθητοι κατατάσαι, τῷ ἐφαίνοντο δεδεμέναι· ἐπειδὴ δὲ ἡ μέση καὶ ἡ ταραγὴ παρέλυσον ὅλας τὰς δυνάμεις τοῦ σώματός του, διότι ἐσφά-

δυνε νὰ φαντασθῇ, ὅτι τῷ ξένον τοὺς πόδας διὰ σχοινίων καὶ ὅτι τῷ ἔφαττον τὸ στόμα. Μόνην τὴν κεραλήν ἐκίνει ἐλευθέριος, καὶ ἕρπεν περιεπλήγητη ὑπὸ τὰ νεκρὰ καὶ αἰματόφυρτα ταῦτα πτώματα, ἀτινα ἑβάρινον ἐπ' αὐτοῦ δι' ὄλου τοῦ δγκου τῶν καὶ τὸν κατέπνιγον. Ἐκινέτο παυταγόθεν, ὅπως ἀπαλλαγῇ τῶν φρειτῶν τούτων δεσμῶν, οὓς ἀνὰ πάσαν στιγμὴν ἡ σθάνετο ἐξι μᾶλλον συσφιγγομένους. Τρίζων τοὺς ὄδοντας, ἀφρίζων, ἀσθματινῶν ἔξηντλεῖτο εἰς ἀπηλπισμένας κινήσεις, ἥως ὅτου τέλος, καταντῆσας εἰς ἀτελῆ ἀκενητίαν καὶ σγεδὸν ὄλως κατακνηγέτες ὑπὸ τῶν ἐκ' αὐτοῦ πτωμάτων, δὲν ἔδυνθῇ νὰ ὑποφέρῃ ἐπὶ πλέον τὰς ἀγωνίας τοῦ στενοχωροῦντος αὐτὸν φρουρῶν ἐριάλτου. Ἐνόυσεν, ὅτι εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀκμὴν τοῦ θανάτου, ἔξεισλε κραυγὰς παραπόνου καὶ ἐλειπούμητες, παραδίδων τὴν ψυχὴν αὐτοῦ καὶ τοῦ συνόπλου αὐτῷ εἰς τοὺς ἀγγέλους τοῦ Παραδείσου.

Αἱ κραυγαὶ τοῦ Ἰσκάνου Σαβερᾶται ἐγένοντο ἀρρενῆ νὰ ἔξειλή τοῦ Λουδροῦ ἐνωματία τῶν λογγισθρῶν τῆς βασιλικῆς φρουρᾶς. οἵτινες ἐπεστέψθησαν τὴν ὁγθην τοῦ ποταμοῦ. Ἀνεγγύρωσκην τὰ τέσσαρα πρῶτα θύματα, ἀτινα ἐπὶ τοῦ μέρους τούτου πρὸ ὄλεγου ἐξηπλωσαν, πρὸ τοῦ ἐξώστου τῶν αἰθουσῶν τοῦ βασιλέως ἐν τῷ νέῳ Λουδρῷ, ἀλλὰ δὲν παρετήσκεσαν συνάμα, ὅτι καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν τελεσθέντων γένητος διὰ πέμπτου πτώματος, διπερ δὲν ἦμεσύλλησαν καθὼς τὰ ἄλλα. "Πρέσαντο νὰ κεντῶσι τὰ σόματα ταῦτα διὰ τῶν κοντῶν αὐτῶν· εἴτε γάρ, ὅμως ὁ Σαβερᾶς, μὴ κτυπήσεις, ἔξεληθῇ διτο ὡς τείνεώς.

— Νά! αὐτοὶ οἱ κολακτιμένοι ὠρύουντο γῆτες καὶ προσγένει! . . . . εἶπεν εἰς τῷ λογγισθρόν λυσσῶν περὶ αὐτούς.

— Μὰ ταῖς οὔραῖς τῶν πεντακοσίων διαβούλων! εἶπεν δεύτερος λογγιστής, δεικνύων τὰς κνήμας τοῦ Σαβερᾶς, προκυπταύσας κάτωθεν τῶν πτωμάτων ὑπὸ τὰ ὄποια κατεπνίγετο: ἴδου εἰς τῶν γαλαγισμάτων, οἵτις ἐρύλακε τὰ ὑποδήματά του! Μήπως λογαριάζῃ νὰ τὰ μεταγειρισθῆ εἰσάγει ἐν τῇ αὐλῇ τοῦ Βελέσεού, τοῦ αὐμένου του;

Ο λογγιστής οὗτος ἡθέλησε νὰ ἐκβάλῃ τὰ πέδιλα τοῦ ὑποτιθεμένου νεκροῦ· ἀλλ' ἐνῷ ἔσυρεν αὐτὰ τηλιμα αὐτῶν ἔμεινεν εἰς τὰς γειτάς του· τοσοῦτον ἡ ἕτη θριμα καὶ μεταγειρισμένα ὑπῆρχον· ἀλλὰ καὶ δύο χρυσὰ δουκάτα, ούχι μακράν ἐρύμενα, ἀπέσπασμαν ὄλοτελῶς τὴν προσογήν αὐτοῦ καὶ τῶν ἄλλων λογγιστῶν, τῶν ὅποιων ἡνὶ ἡ πλεονεξία ἔτραχεν. Καὶ τοῦ εὐρήματος ταύτου ὄλοι ἔγραψαν νὰ μείζωσι, παρ' ὄλιγον δὲ ἥργοντο εἰς αἰματηρὰν πάλην.

Τὸ παρόντον τοῦ ἐξώστου τοῦ βασιλέως γένεθλη τότε καὶ δύο θαλαμηπόλεις, φέροντες δάδας ἀγημάτων, προέβησαν ἐπὶ τοῦ ἐξώστου παλλῶν ἀλλῶν προσώπων, ἀτιγα ἐπλησίασαν τὰς κιγκλιδας διπάς θεορήτως τὸ Παρίσιον. Η λάμψις τῶν δαδῶν ἐρώτισε πρόσωπον παλιδὸν καὶ ἀπαίσιον, φέρον τὴν σφραγίδα τοῦ πεπρωμένου καὶ συντεταργμένου ὑπὸ

αῖτινες ἐφεύρεται, ἔφυγον ἐν ἀταξίᾳ καὶ εἰσῆλθον εἰς τὸ Λουδρόν. Τὸ πρόσωπον τοῦτο ἦν ὁ Κάρολος Θ', συναδεύσμενος ὑπὸ τῆς βατιλομήτορος, τοῦ ἀδελφοῦ του δουκὸς τῆς Ἀνδεγαδίας, τοῦ δουκὸς τοῦ Νερέρου, τοῦ Ταβράντης καὶ τοῦ Κόμητος Ρέτες. Ο Βασιλεὺς σιωπῶν ἐθεάτο τὴν πόλιν· ἦτοι ἔφαντο ως δι' ἔστρην φωτιζούμενη καὶ ἐπληρωμένη ἡγεμονίας αἰρητῆς ὁ μέγας κιόδων τοῦ Αγίου Ιωάννου τοῦ ἀπὸ Μιζερούδηστήμανε:

— Τί εἶναι τοῦτο; ἡρωτητεν ὁ Κάρολος, ὅπερ ἥθελε τις ἐκλάβει ως ἔξυπνήταντα ληθαργίας τίνος εἰς τὸν ἥγον τοῦ κώδωνος τούτου. Κυρία μου καὶ Μήτρα μου δὲν ἔδωκα ἐγὼ διαταγήν; . . . .

— Εγώ, ὑπέλασεν Λίκατερίνη τὴν Μεδίκων, διταν διετάξατε νὰ καθαρίσωσι τὸ Λουδρόν τῶν Οὐγκενώτων εὐπατριδῶν, οἵτινες ἐν αὐτῷ κατέκουν, διέταξα νὰ σημάνωσι τὸν κώδωνα τῶν ἐπικηνειῶν τοῦ Ναυάργου. Αύθέντα! θέλετε βασιλειῶς ἐπικηνή, σᾶς βεδσιώδη, καὶ ἡνὶ αἰσθάνεσθε θερσιώς, ὅτι εἴστε ἀληθεῖς βασιλεύες.

— Σᾶς ὑπερευχαριστῶ, Κυρία, διὰ τὰς ἀγαθὰς ὑπὲρ ἐμοῦ διαθέστεις σου. Λύτος ὁ Κύριος έστω μου μάρτυς, οἵτις πλύνω τὰς χειράς μου δι' ὅσα ἐν γεννηταῖς . . . "Ελαθον μέτρα πρὸ πάντων διπερ; μηδὲ γεννηταῖς ἐντὸς τοῦ Λουδροῦ, τῆς ἀκαραβιάστου κατοκινίας τῶν βασιλέων τῆς Γαλλίας;

— Κατὰ τὴν διαταγὴν ἡμῶν, αύθέντα, ἐπεν δικόμης τοῦ Ήέτες, ποιητὴ θανάτου ἐπιβάλλεται κατὰ παντὸς τοῦ τολμήσοντος νὰ μάνη τὴν κατοικίαν 'Χωῶν διὰ φόνου.

(Ἐκτατησιακά.)

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΚΤΥΠΩΜΑΤΩΝ

### ΑΡΧΑΙΩΝ ΣΦΡΑΓΙΔΟΛΙΘΩΝ ΑΝΕΚΔΟΤΩΝ.

(Συνέλευσ. Ιδε φυλλάδ. ΡΙΘ.)

—ο—

### ΠΡΟΣΘΗΚΑΙ.

'Ἐπειδὴ μεταξὺ ἐκτυπουμένης τῆς περιγραφῆς, ἐπλουτίσθη ἡ συλλογὴ τῶν ἐκτυπωμάτων, προστεθέντων αὐτῇ ἐτέρων ἐδδομήκοντα περιπού, ὃν τὰ τεσσαράκοντα θεῖο ὀφείλονται εἰς τὴν φιλοφρεσύνην τοῦ Κ. Ν. Δραγούμη, εἰς δὲν ανήκουστην οἱ ισάριθμοι σφραγιδόλιθοι, ἐκριθη εὐλογον νὰ προσαρτηθῇ ἐν τέλει καὶ τούτων πάντων ἡ περιγραφή. Καὶ συνεχίζεται μὲν ὁ αὐξανόμενος, προσσημειώνται δε καὶ ἔτερος δε-